

State of Palestine

Ministry of Finance & Planning

Directorate General of Legal Affairs



دولة فلسطين

وزارة المالية والتخطيط

الإدارة العامة للشؤون القانونية

التاريخ: 2017/11/12 Date:

الرقم: .../.../3033

الأستاذة ربيع  
14/11/2017

السيد محمد ربيع المحترم  
المكلف بمهام مدير عام اللوازم العامة

تحية وبعد،،،

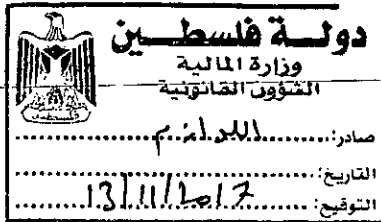
الموضوع: اعتماد الاتفاقية الموقعة مع شركة صبري لأنظمة الكمبيوتر شراء وتوريد أجهزة حاسوب محمول  
لصالح وزارة التربية والتعليم JFA

تهديكم الإدارة العامة للشؤون القانونية تحياتها، وبالإشارة الى الموضوع أعلاه، وبناءً على طلبكم  
اعتماد الاتفاقية الموقعة مع شركة صبري لأنظمة الكمبيوتر شراء وتوريد أجهزة حاسوب محمول لصالح  
وزارة التربية والتعليم /JFA/، يُرجى التكرم بالعلم بأنه قد تم اعتماد الاتفاقية حسب الأصول والقانون.

مع الإحترام ،،،

المستشار/ ربيع حسن  
مدير عام الإدارة العامة للشؤون القانونية

الرائد البارز  
تعليق على البرقة  
14/11/2017





اعلان

التاريخ: 12/11/2017

الرقم: 62/1/83.62/2017

الأخ المستشار/ ربيع حسن المحترم  
مدير عام الإدارة العامة للشؤون القانونية / وزارة المالية والتخطيط  
تحية وبعد ...

يرجى اعتماد الاتفاقية المرفقة والخاصة بمناقصة رقم 2017/98 شراء وتوريد أجهزة حاسوب محمول  
للمدارس لصالح وزارة التربية والتعليم / JFA / شركة صبري لانظمة الكومبيوتر.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام، ...

محمد ربيع  
المكلف بقبول مدير عام اللوازم العامة  
رئيس لجنة العطاءات المركزية  
12-11-2017



	<b>دولة فلسطين</b> وزارة المالية الشؤون القانونية
تاريخ: 12.11.2017	اللوازم
التوقيع: 2.4.8.3	

8/11/2017



## Contract Agreement

Supply Laptops for schools

**MEHE/JFA.6.312231/2017**

98/2017

This Contract Agreement is made

The 8<sup>TH</sup> of November , 2017.

BETWEEN

(1) Ministry OF Finance & Planning , General supplies Department, Ramallah, AL- Bireh, AL- irsal St, Al-Basha Building, 3<sup>rd</sup> Floor, Al-Balo'

(2) [Sabri Company], and having its principal place of business at [Ramallah, Palestine] (hereinafter called "the Supplier").

WHEREAS the DGS invited bids Goods and ancillary services, viz., [Supply Laptops for schools] and has accepted a Bid by the Supplier for the supply of those Goods and Services in the sum of [208680 USD] (hereinafter called "the Contract Price").

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOWS:

1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Conditions of Contract referred to.
2. The following documents shall constitute the Contract between the DGS and the Supplier, and each shall be read and construed as an integral part of the Contract:
  - (a) This Contract Agreement
  - (b) Special Conditions of Contract
  - (c) General Conditions of Contract
  - (d) Technical Requirements (including Schedule of Requirements and Technical Specifications)
  - (e) The Supplier's Bid and original Price Schedules
  - (f) The DGS's Notification of Award
3. This Contract shall prevail over all other Contract documents. In the event of any discrepancy or inconsistency within the Contract documents, then the documents shall prevail in the order listed above.
4. In consideration of the payments to be made by the MOE to the Supplier as hereinafter mentioned, the Supplier hereby covenants with the MOE to provide the Goods and Services and to remedy defects therein



in conformity in all respects with the provisions of the Contract.

5. The MOE hereby covenants to pay the Supplier in consideration of the provision of the Goods and Services and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

IN WITNESS whereof the parties hereto have caused this Agreement to be executed in accordance with the laws of Public Procurement Law No. (8) of 2014 and the General Procurement System No. (5) of 2014 on the day, month and year indicated above.

For and on behalf of the DGS

Signed: [ Mohammad Rabee]

In the capacity of [General Director of the General Supplies Department]

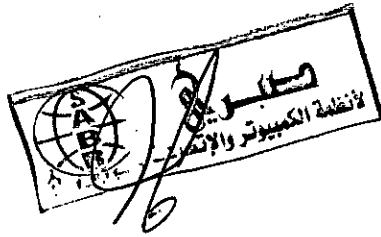
In the presence of of [Rania Al-Shanti]

For and on behalf of the Supplier

Signed: [Khaled Sabri]

In the capacity of [General Manager]

In the presence of [Mazen Dwikat]





## Contract Agreement

Supply Laptops for schools

**MEHE/JFA.6.312231/2017**

98/2017

This Contract Agreement is made

The 8<sup>TH</sup> of November , 2017.

BETWEEN

(1) Ministry OF Finance & Planning , General supplies Department, Ramallah, AL- Bireh, AL- irsal St, Al-Basha Building, 3<sup>rd</sup> Floor, Al-Balo'

(2) [Sabri Company], and having its principal place of business at [Ramallah, Palestine] (hereinafter called "the Supplier").

WHEREAS the DGS invited bids Goods and ancillary services, viz., [Supply Laptops for schools] and has accepted a Bid by the Supplier for the supply of those Goods and Services in the sum of [208680 USD] (hereinafter called "the Contract Price").

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOWS:

1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Conditions of Contract referred to.
2. The following documents shall constitute the Contract between the DGS and the Supplier, and each shall be read and construed as an integral part of the Contract:

- (a) This Contract Agreement
- (b) Special Conditions of Contract
- (c) General Conditions of Contract
- (d) Technical Requirements (including Schedule of Requirements and Technical Specifications)
- (e) The Supplier's Bid and original Price Schedules
- (f) The DGS's Notification of Award

3. This Contract shall prevail over all other Contract documents. In the event of any discrepancy or inconsistency within the Contract documents, then the documents shall prevail in the order listed above.

4. In consideration of the payments to be made by the MOE to the Supplier as hereinafter mentioned, the Supplier hereby covenants with the MOE to provide the Goods and Services and to remedy defects therein





in conformity in all respects with the provisions of the Contract.

5. The MOE hereby covenants to pay the Supplier in consideration of the provision of the Goods and Services and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

IN WITNESS whereof the parties hereto have caused this Agreement to be executed in accordance with the laws of Public Procurement Law No. (8) of 2014 and the General Procurement System No. (5) of 2014 on the day, month and year indicated above.

For and on behalf of the DGS

Signed: [ Mohammad Rabee]

In the capacity of [General Director of the General Supplies Department]

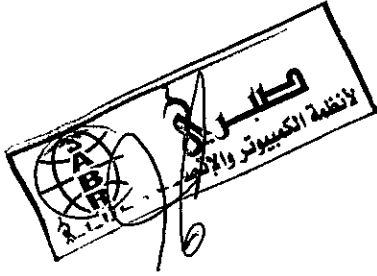
In the presence of of [Rania Al-Shantfi]

For and on behalf of the Supplier

Signed: [Khaled Sabri]

In the capacity of [General Manager]

In the presence of [Mazen Dwikat]





\* رخصة مهنة \*

استناداً لاحكام قانون رخص المهنة رقم ٨٩ لسنة ١٩٦٦ وتعديلاته

رقم الملف: ..... البلدة: ..... المحافظة: .....

سبب اصدار الرخصة	البريد	6/41/001273
رقم مشغل مرخص	اسم حامل الرخصة	تجديد رخصة رقم الهوية
خالد مصطفى موسى صبري		١970193504

اسم وعنوان المحل التجاري: ..... شارع: .....

المهنة التي يمارسها حامل الرخصة: ..... صبري لانظمة الكمبيوتر والاتصالات نوع التجارة: ..... القيد:

اجهزة كمبيوتر وملحقاتها (طابعات و اجبارها و الماسحات الضوئية و الخوادم و موزعات الشبكات و اجهزة

المبلغ	الرسوم المقبوضة ( حفظ الطاقه )
	سوم الرخصة الممنوحة بموجب المستند القانوني جدول 1 بند 189 مادة 0 فرعي 1
-172.00	خصم السنة الحالية
860.00	فاتورة رسوم السنة الحالية

شيكل مجموع الرسوم المقبوضة:

688.00

ملاحظات هامة: استؤلفت الرسوم المستحقة البالغ مجموعها: ستمائة وثمانية وثمانون شيكل بموجب اقبال فلسطين المحدود

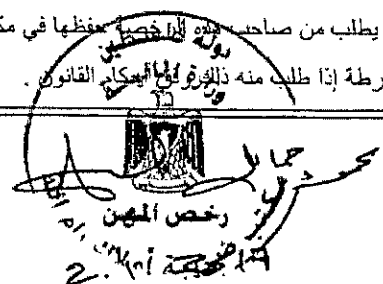
1- مهنة الرخصة من تاريخ 06/17/109509 من تاريخ 02/01/2017 عن السنوات اى لتاريخ: فقط.

2- يطلب من صاحب هذه الرخصة حفظها في مكان ظاهر من محله التجاري و ابرازها الى موظف ضريبة الاملاك او مفتش البلدية او أحد افراد الشرطة إذا طلب منه ذلك فور توقيع الاملاك القانون.

الموظف المسؤول: ..... إيتاس محمد حمص

التوقيع: .....

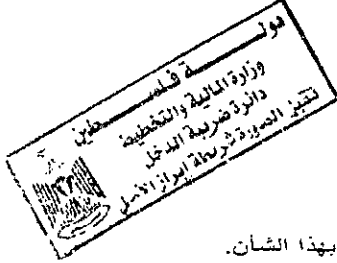
التاريخ: .....





رقم الشهادة: 17/00013834  
رقم هاتف المكتب: 022407679

تاريخ الإصدار: 24/10/2017  
مكتب ضريبة دخل: رام الله



### شهادة الخصم من المصدر

صادرة بموجب أحكام المادة (31) من قانون ضريبة الدخل رقم 8 لسنة 2011 والتعليمات الصادرة بهذا الشأن. إلى حضرة السيد / السادة لمن يهمه الأمر المحترم / المحترمين.

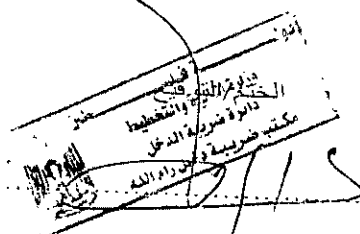
1. تصادق دائرة ضريبة الدخل للمكلف خالد صبري / صبري لانتظمة الكمبيوتر مشغل مرخص / هوية رقم 970193504 بإستلام قيمة الصفقة / الصفقات المبرعة معكم وذلك بخصم ضريبة دخل من المصدر بنسبة مئوية 0% بالكلمات صفر بالمئة أو خصم مبلغ مقطوع بقيمة 0 شيكل بالكلمات صفر شيكل.

2. هذه الشهادة سارية المفعول وفق الشروط التالية:-

- أ - لغاية تاريخ: 31/03/2018 وبالكلمات: الحادي والثلاثون من آذار ألفان وثمانية عشر
- ب - قيمة الصفقات: غير محدد شيكل. وبالكلمات: غير محدد شيكل.
- ج - طبيعة الصفقة / الصفقات التي تسري عليها هذه الشهادة: كمبيوتر

3. شروط يجب مراعاتها عند التعامل بهذه الشهادة من قبل الدافعين:-

- أ - هذه الشهادة تسري فقط في دولة فلسطين من تاريخ إصدارها وتنتهي بتاريخ انتهائها.
- ب - تعتمد النسخة الأصلية وختم وتوقيع المكتب الضريبي الصادرة عنه الشهادة والاحتفاظ بها لديكم.
- ج - إذا كانت الشهادة لمن يهمه الأمر يجب الاستناد على الأصل ولا يتم الصرف إلا بإبراز الأصل أو صورة مصدقة.
- د - هذه الشهادة سارية المفعول في حال الدافع إسرائيلي ومقابل نشاط داخل حدود دولة فلسطين.
- هـ - لا تسري هذه الشهادة على الدفعات لغير المقيم حيث يتم الالتزام بالنسب المحددة في القانون.
- و - من حق المكلف الذي خصم عليه مبلغ من المصدر الحصول على شهادة منقوية من الجهة الدافعة حسب نموذج (666) بقيمة الدفعات والمبالغ التي خصست عليه
- ز - على الدافع تقديم كشف بموجب النموذج الخاص لدائرة ضريبة الدخل يحتوي على تفاصيل مستلمي الدفعات والضريبة التي تم خصمها ودفعها خلال شهر من تاريخ الاقتطاع
- ح - يترتب على المكلف بالاقتطاع (الخصم من المصدر) غرامة عن كل شهر تأخير بنسبة 2% من قيمة الضريبة الواجب اقتطاعها ولم يتم توريدها



الموظف المسؤول

الإسم

عبد المعطي محمد  
علي رفاعي

عبد المعطي محمد  
علي رفاعي



# دولة فلسطين



## شهادة إنتساب

### تشهد غرفة تجارة وصناعة محافظة رام الله والبيرة

أج السيد / السادة :

صبري لانظمة الكمبيوتر والاتصالات

### عضو في الهيئة العامة للخرفة

RAM2706

المتازة برقم عضوية

من الدرجة

31/12/2017

ينتهي العمل بها في 02/01/2017

صدرت في

خليل يوسف حريزق  
رئيس الخرفة



أصلية

08/11/2017 تاريخ إصدار الشهادة:  
022407679 رقم هاتف مكتب الضريبة:

IT17/012524 رقم الشهادة:  
رام الله مكتب الضريبة:

## شهادة إخلاء طرف

رقم الملف: 970193504

إلى حضرة السيد/السادة وزارة المالية والتخطيط المحترمين  
أسم المكلف: خالد صبري / صبري لانظمة الكمبيوتر  
الغاية من الشهادة: الدخول في عطاء

تصادق دائرة ضريبة الدخل على منح المكلف المذكور أعلاه شهادة إخلاء طرف، للغاية المحددة بالشهادة فقط، ولا مانع لديها من حصول المكلف على الخدمة المطلوبة حتى تاريخ: 30/11/2017 وبالكلمات حتى تاريخ (الثلاثون من تشرين الثاني ألفان وسبعة عشر) وذلك بناء على طلبه.

1. ان منح شهادة إخلاء الطرف لا يعفي الجهة الدافعة من واجب خصم ضريبة الدخل بالمصدر وفق قانون ضريبة الدخل و التعليمات الصادرة بهذا الخصوص، و لا تعتبر بديلا عن شهادة الخصم بالمصدر المعروفة.
2. هذه الشهادة لا تعني بالضرورة أن المكلف قد سدد كامل المستحقات الضريبية حتى تاريخه.

مع الاحترام

مدير مكتب ضريبة الدخل

معد الشهادة: عبد المعطي محمد علي رفاعي

أصل الشهادة / للمكلف  
نسخة / ملف المكلف

دولة فلسطين  
وزارة المالية والتخطيط  
دائرة الجمارك والمكوس وضريبة القيمة المضافة

اصليا

08/11/2017

تاريخ إصدار الشهادة:

VT17/010406

رقم الشهادة:

022407347

رقم هاتف مكتب الضريبة:

رام الله

مكتب الضريبة:

شهادة براءة ذمة بخصوص ضريبة القيمة المضافة

970193504

رقم المشتغل:

اسم المشتغل: خالد صبري / صبري لانظمة الكمبيوتر

عنوان: سطح مرحبا/الرئيسي/عمارة ابراج القدس

الغاية من الشهادة: دخول عطاء

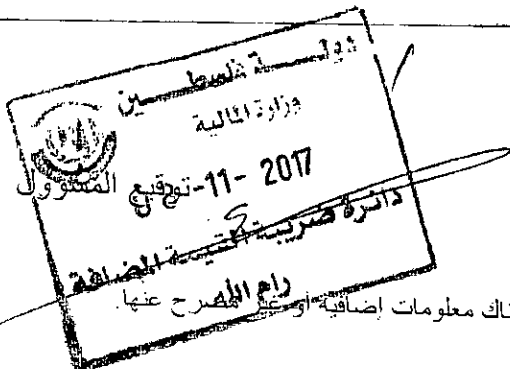
بعد فحص المشتغل أعلاه تبين ما يلي:

1. قام بتقديم الكشوفات الدورية.
2. لا يوجد عليه ديون فعلية غير مختلف عليها.
3. لا يوجد عليه تحديدات ناتجة عن عدم تقديم كشوفات.
4. لم يظهر في ملفه مخالفات جنائية لم يتم إغلاقها بعد.

هذه الشهادة صدرت بناء على طلب المشتغل وهي سارية لغاية تاريخ 20/11/2017 فقط.

وبالكلمات حتى تاريخ: العشرون من تشرين الثاني ألفان وسبعة عشر

مع الاحترام



معد الشهادة: شيرين محمد علي ربحان

اصل الشهادة / للمكلف

نسخة / ملف المكلف

السلطة الفلسطينية  
הרשות הפלסטינית

بطاقة هوية  
תעודת זהות

رقم الهوية  
מספר הזהות: 9 7019350 4

الاسم الشخصي השם הפרטי	خالد חאלד
اسم الأب שם האב	مصطفى מוצטפא
اسم الأم שם האם	موسى מוסא
اسم العائلة שם המשפחה	صبري צברי
اسم الولادة שם הנולד	خلوه חלוה
تاريخ الميلاد תאריך הלידה	01/11/1966
مكان الولادة מקום הלידה	قلقيلية קלקיליה
الجنس המין	ذكر זכר
الديانة הדת	مسلم מוסלמי
تاريخ التوقيع תאריך חתימה	20/08/2008
موقع التوقيع מקום חתימה	رماللة רמאללה
توقيع חתימה	رام الله ראם אללה

الأولاد (لغاية عمر 16 سنة) ילדים (עד גיל 16)

الاسم השם	الجنس המין	تاريخ الميلاد תאריך הלידה	رقم الهوية מספר הזהות
خلود חלוד	أنثى נקבה	13/05/1997	4 0263846 4
محمد מחמד	ذكر זכר	17/02/1999	4 0399817 2
اسيل אסיל	أنثى נקבה	18/07/2001	4 0649748 7
لين לין	أنثى נקבה	28/08/2004	4 2045695 6

توقيع صاحب البطاقة  
חתימת בעל התעודה

السلطة الفلسطينية  
הרשות הפלסטינית

ملحق لبطاقة الهوية  
ספח לתעודת זהות

رقم الهوية  
מספר הזהות: 9 7019350 4

اسم العائلة שם המשפחה	صبري צברי
اسم الشخصي השם הפרטי	خالد חאלד
الجنس המין	البيرة 0 0
مكان الميلاد מקום הלידה	البيرة אל בירה
الرقم الشخصي השם המשפחתי	9 5718605 9
اسم العائلة שם המשפחה	هاتيه האניה
اسم الشخصي שם הפרטי	منشوي נשווי



## كفالة

### فرع البيرة

السادة/ وزارة المالية والتخطيط المحترمين	
التاريخ: 2017/11/07	

**US\$: 20868**

كفالة رقم: 1700051843/2017/467	
التاريخ: 2018/02/10	

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بناء على طلب السادة/ شركة صبري لأنظمة الكمبيوتر والاتصالات المحترمين نتعهد بأن ندفع لكم أو لممثليكم القانونيين لدى أول طلب منكم مبلغ (القيمة بالأرقام): **\$ 20868** (القيمة بالكلمات): عشرون الف وثمانمائة وثمانية وستون دولار امريكي فقط لا غير. وذلك بشأن: كفالة حسن تنفيذ إحالة عطاء أجهزة محمول للمدارس رقم 2017/98.

تاريخ انتهاء مهلة هذه الكفالة بتاريخ: 2017/11/06	
تاريخ انتهاء مهلة هذه الكفالة بتاريخ: 2018/02/10	

وليكن معلوما أن أية مطالبة مستندة إلى هذه الكفالة يجب أن تقدم خطيا من الجهة الصادرة إليها وان يتسلمها فرع البنك الذي صدرت عنه هذه الكفالة في أو قبل تاريخ الاستحقاق المبين أعلاه . ولا يتحمل البنك أية مسؤولية بدفع قيمة هذه الكفالة أو أي جزء منها بعد انقضاء التاريخ المذكور، أو بعد تسلم البنك نسخة الكفالة الأصلية ؛ حيث تصبح الكفالة بعد ذلك ملغاة ولا ينظر البنك في أي طلب يرد إليه بعد تاريخ الاستحقاق المذكور.

\* يرجى إعادة هذه الكفالة فور انتهاء مدتها أو عند تنفيذ تعهدنا- أيهما كان اسبق تاريخا

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.....

البنك الإسلامي الفلسطيني

فرع البيرة



سعد الدين السعدي

Sa'adeldin S. Al-Sadi

صفحة 01 من 01

الرقم المباشر: 1700 220 220

هاتف: +970 2 294 9797 فاكس: +970 2 297 9787 ص.ب: 2106 P.O.BOX:

هاتف: +970 8 282 7360 فاكس: +970 8 282 5269 ص.ب: 1244 P.O.BOX:

islamicbank.ps | info@islamicbank.ps

البيرة | هاتف: 02 240 7150 فاكس: 02 240 6595

الإدارة العامة، المركز الرئيسي، رام الله

الإدارة الإقليمية، غزة



Monday, July 04, 2016

**ORIGINAL**

الموضوع: تفويض تمثيل قانوني كامل الصلاحية

الى من يهمة الامر

تحية طيبة وبعد.....

الشركة: صبري لأنظمة الكمبيوتر والاتصالات - مشغل ملك فردي

رقم المشغل: 970193504

نود ان نبليغكم بتفويضنا للسيد خالد مصطفى صبري حامل هوية رقم: 970193504 والذي يعمل

مديرا عاما لدينا بتمثيلنا بكامل الصلاحيات القانونية في كافة المواقف، من حيث توقيع كافة العقود

والاوراق الرسمية.

وعليه فاننا نرجو من حضرتكم تسهيل مهمته لانجاز ذلك على اكمل وجه. شاكرين لكم حسن

تعاونكم ولكم جزيل الشكر والعرفان.

مع فائق الاحترام والتقدير

